

## Program 5\* Rater

Informácie o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 13 a základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov podľa čl. 26 ods. 2 všeobecného nariadenia o ochrane údajov EÚ 2016/679 / Information on the processing of personal data pursuant to Art. 13 and the essential parts of the Agreement of joint controllers pursuant to Art. 26 (2) of the EU general data protection regulation No. 2016/679 (ďalej len "GDPR" / hereinafter "GDPR")

### Identifikačné a kontaktné údaje spoločných prevádzkovateľov / Identification and contact details of joint controllers

**Motorr Martin, s.r.o**

Francúzskych partizánov 5831, 036 08 Martin

IČO: 44 378 874

Kontakt: info.martin@motorr.sk

Zodpovedná osoba: gdpr.mt@motorr.sk

**Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.**

Einsteinova 3, 851 01 Bratislava

IČO: 35 780 754

Kontakt: info@mercedes-benz.sk

Zodpovedná osoba: dialog.sk@daimler.com

<b>Účel spracúvania osobných údajov</b> Vykonávanie prieskumu spokojnosti / zisťovanie spokojnosti zákazníkov autorizovaného dileru s nákupným procesom / predajom osobných motorových vozidiel a/alebo vanov značky Mercedes-Benz u autorizovaného dileru a poskytnutými popredajnými službami autorizovaným dilerom v rámci programu 5* Rater	<b>Purpose of personal data processing</b> <i>Conducting Satisfaction Surveys / Determining an Authorized Dealer's Customer Satisfaction with the purchasing process / sale of Mercedes-Benz passenger cars and / or vans at an Authorized Dealer and after-sales services provided by an Authorized Dealer under the 5 * Rater Program</i>
<b>Právny základ spracúvania osobných údajov</b> Oprávnený záujem spoločných prevádzkovateľov podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	<b>Legal basis for the processing of personal data.</b> <i>Legitimate interest of the joint controllers pursuant to the Article 6 (1) (f) GDPR</i>
<b>Príjemcovia</b> Spoločnosť Ipsos GmBH, Sachsenstrasse 6, 20097 Hamburg, Nemecko, ktorá je ako sprostredkovateľ poverená spoločnosťou Mercedes-Benz Slovakia s.r.o. na realizáciu prieskumu  Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa neuskutočňuje.	<b>Recipient</b> <i>Company Ipsos GmBH, Sachsenstrasse 6, 20097 Hamburg, Germany that carries out the implementation of the survey as a processor on behalf of the company Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.</i>  <i>Transfer of the personal data to a third country or international organization is not performed.</i>
<b>Doba uchovávania osobných údajov</b> 1 rok odo dňa začatie spracúvania osobných údajov	<b>Retention period of personal data</b> <i>1 year from the beginning of processing of personal data</i>
<b>Práva dotknutých osôb</b> Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť si svoje práva v súlade s čl. 15 až 22 GDPR: právo na prístup k údajom (čl. 15), právo na opravu (čl. 16 a 19), právo na vymazanie (čl. 17 a 19), právo na obmedzenie spracúvania (čl. 18), právo na prenosnosť (čl. 20), právo namietať (čl. 21), právo na neuplatňovanie rozhodovania založeného na automatizovanom individuálnom rozhodovaní vrátane profilovania (čl. 22). Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní osobných údajov boli porušené jej práva chránené GDPR, má právo podať na Úrad na ochranu osobných údajov SR sťažnosť, resp. návrh na začatie konania. Ak dotknutá osoba má akékoľvek otázky súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov, má právo kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu.	<b>Rights of the data subjects</b> <i>The data subject is entitled to exercise his/her rights according to Art. 15 to 22 GDPR: right of access by the data subject (Art. 15), right to rectification (Art. 16 and 19), right to erasure (Art. 17 and 19), right to restriction of processing (Art. 18), right to data portability (Art. 20), right to object (Art. 21), right not to be subject to a decision based solely on automated processing including profiling (Art. 22). If the data subject considers that his / her rights protected by the GDPR have been violated during the processing of personal data, he / she has the right to file a complaint to the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic. If the data subject has any questions regarding the processing of his or her personal data, he or she has the right to contact the data protection officer at any time.</i>
<b>Kontaktné miesto</b> Motorr Martin, s.r.o.: gdpr.mt@motorr.sk Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.: dialog.sk@daimler.	<b>Contact point</b> <i>Motorr Martin, s.r.o.: gdpr.mt@motorr.sk</i> <i>Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.: dialog.sk@daimler.</i>

<p><b>Základné časti dohody prístupné dotknutým osobám v nasledovnom rozsahu:</b></p> <p>Spoločnosti Motorr Martin, s.r.o. a Mercedes-Benz Slovakia s. r. o. uzatvorili dohodu spoločných prevádzkovateľov podľa čl. 26 GDPR o spoločnom spracúvaní osobných údajov na účel: Vykonávanie prieskumu spokojnosti/ Zisťovanie spokojnosti zákazníkov Autorizovaného dílera s nákupným procesom/ predajom osobných motorových vozidiel a/alebo vanov značky Mercedes-Benz u Autorizovaného dílera a poskytnutými popredajnými službami Autorizovaným dílerom v rámci Programu 5* Rater. V tejto dohode spoloční prevádzkovatelia upravili tieto základné časti nasledovne:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Všeobecným pravidlom spoločných prevádzkovateľov je, že zodpovednosť za zabezpečenie súladu s predpismi na ochranu osobných údajov pri realizácii Programu 5* Rater podľa tejto dohody budú mať obe Zmluvné strany a to každá pri spracúvaní osobných údajov v rámci svojich obchodných aktivít a pri plnení svojich povinností podľa tejto dohody (ďalej len „Povinná Zmluvná strana“). Každá Zmluvná strana bude teda, v uvedenom zmysle, samostatne zodpovedná za zákonnosť spracúvania osobných údajov, bezpečnosť spracúvania, ako aj zabezpečenie informačnej povinnosti voči dotknutým osobám.</li> <li>2. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktné informácie na zodpovednú osobu – DPO, alebo na kontaktnú osobu pre oblasť spracúvania osobných údajov (email a poštová adresa), ktoré Zmluvné strany bežne používajú v rámci svojich zásad ochrany súkromia, budú ďalej používané ako kontaktné miesto pre dotknuté osoby pri spoločnom spracúvaní osobných údajov Zmluvných strán (ďalej len „Kontaktné miesto“).</li> <li>3. Žiadosti dotknutých osôb doručené na Kontaktné miesto niektorej Zmluvnej strany bude samostatne a v prospech oboch Zmluvných strán vybavovať tá Zmluvná strana, o ktorej Kontaktné miesto v danom prípade ide.</li> </ol> <p>Zmluvné strany sa dohodli, že budú pre účely tejto dohody používať vlastné zásady ochrany súkromia v zmysle čl. 13 a 14 GDPR, ktoré budú spĺňať spoločne stanovené požiadavky na informovanie dotknutej osoby podľa čl. 13 GDPR vo vzťahu k Programu 5* Rater.</p>	<p><b>The essence of the arrangement available to the data subject to the following extent:</b></p> <p><i>Companies Motorr Martin, s.r.o. and Mercedes-Benz Slovakia s.r.o. concluded joint controller agreement pursuant to Art. 26 GDPR in relation to purpose of 5 Star Rater Program. In this agreement, joint controllers agreed on the essential parts as follows:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>General rule agreed by joint controllers is that the responsibility for ensuing compliance with the data protection regulations during the performance of 5 Star Rater Program under this agreement, will be held by both Parties, each within the scope of their business activities and in relation to the fulfillment of their obligations under the applicable regulations for the protection of personal data and this Agreement. (the “Obliged Party”). Each Party will therefore be individually responsible for the lawfulness of the processing of personal data, the security of the processing as well as the fulfillment of the information obligation towards the data subjects.</i></li> <li>2. <i>Parties agreed that the contact information on Data protection officers -DPO of Parties, or persons responsible for processing of personal data (email and correspondence address), typically used by both Parties in their privacy policies will be used as a Contact point for data subjects during joint processing of personal data by the Parties.</i></li> <li>3. <i>Data subjects’ requests delivered at the Contact Point of a Party shall be handled individually and on behalf of both Parties by the Party who’s Contact Point in the given case it is.</i></li> </ol> <p><i>The Parties agree to apply their own privacy principles within the meaning of Art. 13 and 14 of the GDPR, which will meet the jointly established requirements for informing the data subjects pursuant to Art. 13 GDPR in relation to the 5 Star Rater Program.</i></p>
---	---